



*eurooppa-valmistelukunta*

PUHEENJOHTAJA

**SUULLINEN SELVITYS  
THESSALONIKIN EUROOPPA-NEUVOSTOLLE**

**V. GISCARD d'ESTAING  
EUROOPPA-VALMISTELUKUNNAN PUHEENJOHTAJA**

**Thessaloniki, 20. kesäkuuta 2003**

---

**Saattaa poiketa pidetystä puheesta**

Kyrie Proethre,  
Hyvät Eurooppa-neuvoston jäsenet,

Laekenin julistuksen mukaisesti olen esittänyt vuosi sitten kokoontuneesta Sevillan Eurooppa-neuvostosta alkaen jokaisessa Eurooppa-neuvostossa suullisen selvityksen Euroopan tulevaisuutta käsittelevän valmistelukunnan työskentelyn edistymisestä.

Tänään esittelen Teille työmme lopputuloksen.

Olen iloinen voidessani antaa Teille asiakirjan, johon ei sisälly vaihtoehtoja, yhtenäisen asiakirjan, joka sisältää ehdotuksen sopimukseksi Euroopan perustuslaista, mitä valmistelukunnan jäsenet ovat työskentelymme alusta alkaen toivoneet.

Viimeisessä täysistunnossamme 13. kesäkuuta tämä asiakirja hyväksyttiin laajalla konsensuksella.

Viisi valmistelukunnan jäsentä olisi kuitenkin pitänyt parempana euroskeptistä lähestymistapaa. Valmistelukunta ei hyväksynyt kyseistä ehdotusta. Olen toimittanut Teille, Herra Puheenjohtaja, heidän näkemyksensä.

Valmistelukunnan asiakirja merkitsee sisältönsä ansiosta merkittävää edistymistä Euroopan rakentamisessa, sillä sen avulla 21. vuosisadan laajentunut Eurooppa voi toimia vahvalta perustalta.

Jo työtä aloittaessamme 27. helmikuuta 2002 olimme tietoisia siitä, että suositustemme merkittävyys ja arvovalta riippuisivat siitä, saisimmeko laajan konsensuksen yhdessä esitettävän ehdotuksen taakse.

Valmistelukunta onnistui tässä tehtävässä ja sen vuoksi ehdotuksemme avaavat tien Euroopan perustuslaille.

\*

\*

\*

Valmistelukunta on tehnyt paljon työtä tähän lopputulokseen pääsemiseksi. Valmistelukunta kokonaisuutena, mutta myös jokainen sen jäsen henkilökohtaisesti. Haluan kiittää heitä lämpimästi tästä sitoutumisesta, sillä ilman sitä emme olisi voineet päästä eteenpäin.

Valmistelukunnan täysistunnot kestivät yhteensä 48 päivää. Yksitoista työryhmää työskenteli kukin usean kuukauden ajan ja esitti työnsä tulokset täysistunnossa. Puheenjohtajisto pyrki luomaan kestävä ja rakentavan pohjan täysistuntokeskusteluille.

Puheenjohtajiston apuna tässä tehtävässä oli sihteeristö, joka on ollut poikkeuksellisen etevä ja ammattitaitoinen sekä Euroopan asiaan vakaasti sitoutunut.

Haluaisin Teidän läsnä ollessanne esittää erityisen kiitoksen varapuheenjohtajille Giuliano Amatorille ja Jean-Luc Dehaenelle. Heidän henkilökohtainen panoksensa oli ratkaisevan tärkeä työmme laadun ja onnistumisen kannalta.

Lopuksi haluaisin esittää kiitokseni Euroopan parlamentin puhemiehelle Pat Coxille ja hänen yksiköilleen erityisestä vieraanvaraisuudesta ja huomaavaisuudesta antaessaan kokoustilat valmistelukuntamme käyttöön.

\*

\*

\*

Teille jaettuun ehdotukseen sisältyy uusi sopimus perustuslaiksi, jolla korvataan viidenkymmenen vuoden aikana kertyneet perussopimukset. Haluan muistuttaa, että työtä aloittaessamme Euroopan perussopimusten yhdistämisen tiellä olevat vaikeudet vaikuttivat ylitsepääsemättömiltä.

Ehdotuksessa on neljä osaa, joita edeltää tavanmukainen johdanto:

➤ Ensimmäinen osa on varsinainen perustuslakiosa. Sen kuudessakymmenessä artiklassa määritellään unioni, sen arvot, sen tavoitteet sekä toimivallan jakautuminen jäsenvaltioiden ja unionin välillä; niissä luodaan

toimielimet, toiminnan välineet, rahoituskehys sekä annetaan unionin jäsenyyttä koskevat määräykset.

➤ Toinen osa sisältää perusoikeuskirjan, jollainen on minkä tahansa perustuslain luonteisen tekstin olennainen osa ja josta tulee näin laillisesti sitova. Voidaan todeta, että Euroopan kansalaisilla tulee olemaan laajimmat oikeudet koko maailmassa.

➤ Kolmas osa sisältää unionin politiikkoihin liittyvät määräykset. Tähän osaan on tehtävä vielä joitakin rajallisia mukautuksia. Valmistelukunta saa työnsä valmiiksi 10. heinäkuuta mennessä.

➤ Neljäs osa sisältää tavanmukaiset loppulausekkeet.

\*

\*

\*

Tässä ehdotuksessa vastataan kahteen voimakkaaseen pyyntöön, jotka meille esitettiin Nizzassa ja Laekenissa annetuissa toimeksiannoissa: pyyntö selventää ja yksinkertaistaa eurooppalaista järjestelmää, sekä uusien välineiden luominen, jotta voitaisiin saada aikaan "enemmän Eurooppaa", kuten Sevillan Eurooppa-neuvosto asian ilmaisi. Näin halutaan vastata turvallisuus- ja oikeusasioihin sekä yhteiseen ulko- ja puolustuspolitiikkaan liittyviin tarpeisiin, jotka tähän saakka on ilmaistu Maastrichtin ja Amsterdamin sopimusten kolmessa pilarissa.

Ensimmäiseen pyyntöön vastaamiseksi ehdotamme, että eurooppalaista järjestelmää parannettaisiin tuntuvalta tavalla seuraavasti:

- Unionin ja jäsenvaltioiden välinen toimivallanjako määritellään selkeällä ja pysyvällä tavalla. Tästä lähtien tiedämme, kuka tekee mitä Euroopassa. Toimivalta jaetaan unionin yksinomaiseen toimivaltaan, unionin ja jäsenvaltioiden jaettuun toimivaltaan sekä tukitoimien aloihin, joilla voidaan toteuttaa yhteisiä tai yhteensovitustoimia, mutta joihin ei voi kuulua jäsenvaltioiden lainsäädäntöä yhdenmukaistavia toimia. Lisäksi näitä toimivallan lajeja voidaan muuttaa vain itse perustuslakia muuttamalla, jolloin ei ole vaaraa huomaamatta tapahtuvasta muuttumisesta.
- Luodaan toissijaisuusperiaatteen soveltamista koskeva valvontajärjestelmä, johon kansalliset parlamentit voivat ensimmäistä kertaa suoraan osallistua. Kansalliset parlamentit voivat julkisesti varoittaa Euroopan unionin toimielimiä samoin kuin omaa hallitustaan kaikista ehdotuksista, jotka niiden mielestä eivät ole toissijaisuusperiaatteen mukaisia. Niille annettaisiin oikeus menettelyn viime vaiheessa saattaa asia unionin tuomioistuimen käsiteltäväksi.

- Unionin toiminnan välineitä yksinkertaistetaan vähentämällä niiden määrä viidestätoista kuuteen ja vahvistamalla "eurooppalakien ja eurooppapuitelakien" antamista koskeva yleissääntö, jonka mukaan Euroopan parlamentti ja ministerineuvosto päättävät niistä yhdessä sellaisin menettelyin, jotka ovat verrattavissa jäsenvaltioissa käytettyihin menettelyihin.
  
- Unionille annetaan oikeushenkilöys.
  
- Kolmen pilarin rakenne poistetaan, sillä se on aiheuttanut sekaannusta ja toimivallan päällekkäisyyttä. Unionin toimielinrakenne tulee olemaan yhteinen kaikilla toiminnan aloilla. Menettelyt sen sijaan mukautetaan luonnollisesti käsiteltäviin kysymyksiin sopiviksi.
  
- Terminologiaa yksinkertaistetaan esimerkiksi muuttamalla asetukset eurooppalaeiksi ja direktiivit eurooppapuitelaeiksi. Näillä toimenpiteillä pyritään parantamaan Eurooppa-hankkeen ymmärrettävyyttä. Lisäksi ehdotamme uusia määräyksiä avoimuudesta, osallistavasta

demokratiasta sekä vuoropuhelusta kansalaisyhteiskunnan kanssa.

➤ Toisen pyynnön osalta ehdotamme Euroopan panoksen kasvattamista tärkeillä aloilla, joilla kansalaiset sitä painokkaasti toivovat ja joita koskevat periaatteelliset suuntaviivat on jo kirjattu Maastrichtin ja Amsterdamin sopimukseen.

- Perustuslakiehdotuksessa olevat toimenpiteet koskevat ensinnäkin niiden keinojen ja menetelmien määrittelyä, joiden avulla Euroopan unioniin voidaan luoda todellinen vapauten, oikeuteen ja turvallisuuteen perustuva alue. Tämä on kansalaisten odottama perusluonteinen uudistus. "Vakavan rajat ylittävän rikollisuuden" täsmällinen määrittely tarjoaa yhteisön toiminnan mahdollistavan oikeusperustan, jota täydentää yhteistyöjärjestelmä, joka perustuu tuomioistuinten päätösten vastavuoroiseen tunnustamiseen sekä Europolin ja Eurojustin toimien kehittämiseen. Kansalaisten näkökulmasta tarkasteltuna Euroopalla on näin ollen käytössään kaksi niistä tekijöistä, joihin kansojen yhteinen elämä perustuu: raha ja oikeus.



- Ulkopolitiikassa ehdotamme Euroopan unionin ulkoasiainministerin viran perustamista. Ulkoasiainministerin nimittää Eurooppa-neuvosto, jolle hän on myös vastuussa. Ulkoasiainministeri toimii samalla ulkoasiainneuvoston puheenjohtajana ja komission varapuheenjohtajana diplomaattisen toiminnan sekä kehitysapupolitiikan yhteensovittamiseksi.

- Eurooppalaisen puolustuksen osalta perustuslaissa määrätään Euroopan puolustusmateriaali-, tutkimus- ja sotilasvoimavaraviraston perustamisesta sekä sellaisten jäsenvaltioiden erityisistä yhteistyömahdollisuuksista, jotka haluavat edetä tällä alalla pidemmälle.

- Talouden hallinnon osalta perustuslaissa määrätään jäsenvaltioiden koordinoitimenettelyn parantamisesta ja että komissiolle annetaan erityistehtäväksi antaa varoitus, jos talouspolitiikat ja alijäämät poikkeavat yhteisesti vahvistetuista normeista. Perustuslaissa annetaan euroryhmään kuuluville jäsenvaltioille erityisasema, sillä ne voivat päättää keskenään lisätoimenpiteistä, joilla sovittavat talous- ja finanssipolitiikkansa paremmin yhteen.

\*  
\*            \*

Olemme myös pohtineet pitkään, millainen organisaatio soveltuisi parhaiten unionin tarpeisiin, kun jäsenvaltioiden määrä kasvaa 15:stä 25:een.

Keskustelujen kuluessa ääripään ratkaisut karsiutuivat vähitellen pois. Ajatus sellaisen yhtenäisen eurooppalaisen liittovaltion luomisesta, joka aikaa myöten häivyttäisi jäsenvaltioiden identiteetin ja jolla oli muutamia kannattajia työmme alkaessa, hylättiin vähitellen uuden Euroopan rakenteisiin huonosti soveltuvana vaihtoehtona. Samoin ajatus Euroopan purkamisesta löyhäksi valtioliitoksi viemällä siltä sen tarvitsemat toimintakeinot hylättiin lähes yksimielisesti.

Loppujen lopuksi päädyimme tunnustamaan eurooppalaisen järjestelmän kaksitahoisuuden. Tätä kaksitahoisuutta kuvastaa perustuslain 1 artiklassa esitetty Euroopan unionin määritelmä:

*"Tällä perustuslailla, joka ilmentää Euroopan kansalaisten ja valtioiden tahtoa rakentaa tulevaisuuttaan yhdessä, perustetaan Euroopan unioni, jolle jäsenvaltiot antavat toimivaltaa yhteisten tavoitteidensa saavuttamiseksi. Unioni sovittaa yhteen jäsenvaltioiden politiikat, joilla pyritään saavuttamaan nämä tavoitteet, ja käyttää yhteisönä jäsenvaltioiden sille antamaa toimivaltaa."*

Kaksitahoisuutta kuvastaa erityisesti yhteisön perustajien 50-luvulla luoma kolminapainen toimielinjärjestelmä. Koko työskentelymme ajan olemme halunneet säilyttää kolmen toimielimen perustasapainon torjumalla ehdotukset, joilla tasapainoa on pyritty horjuttamaan suuntaan tai toiseen. Ehdotuksessamme kolmion kutakin sivua uudistetaan ja vahvistetaan niiden tasapainoa järkyttämättä.

Euroopan unionin toimielinjärjestelmä on ainutlaatuinen ja yksinkertaistuksia välttävä järjestelmä, joka ilmentää unionin kaksitahoisuutta: se on sekä kansojen että valtioiden unioni.

\*  
\*            \*

Haluaisin selventää ehdottamiemme ratkaisujen perusteita muutamalla sanalla.

Euroopan parlamentti on perustuslain suuri voittaja, sillä uudesta lainsäätämisenjärjestyksestä, jossa Euroopan parlamentti toimii toisena lainsäätäjänä, tulee pääsääntö. Nykyään yhteispäätösmenettelyä, johon Euroopan parlamentti osallistuu, sovelletaan 37 alalla. Määrä nousee noin 80:een. Tulevaisuudessa kaikilla unionin tärkeimmät politiikat kattavilla aloilla sovelletaan lainsäätämisenjärjestystä ja neuvoston määräenemmistö päätöksiä.

Poikkeuksena tästä säännöstä on vain kymmenkunta alaa, joista osa vaikuttaa jäsenvaltioiden perustuslailliseen järjestykseen (kuten Euroopan kansalaisuus) tai joista osaa useat jäsenvaltiot pitävät erittäin arkaluontoisina, sillä ne katsovat niiden kuuluvan tehtävien jakoa tai yhteisvastuun organisointia (kuten verotus sekä sosiaali- ja ympäristöpolitiikan tietyt näkökohdat) koskevaan "kansalliseen sopimukseen". Myös talousarviomenettelyssä Euroopan parlamentin oikeuksia on laajennettu tuntuvasti.

Euroopan parlamentin kokoonpano vuoden 2004 vaaleissa vastaa Nizzan sopimuksessa vahvistettua jakaumaa, jota on muutettu hieman, jotta Bulgarian ja Romanian unioniin liittymisen vaikutukset voitaisiin tarvittaessa ottaa huomioon. Vaikuttaa nimittäin mahdottomalta, että sopimus perustuslaista voisi tulla voimaan ennen Euroopan parlamentin vaaleja.

Perustuslaissa määrätään, että tämän jälkeen Euroopan parlamentin kokoonpano on alenevasti suhteellinen siten, että vähimmäismäärä on neljä paikkaa jäsenvaltiota kohden. Luku vastaa sitä, minkä Euroopan parlamentti on jo kaksi kertaa hyväksynyt ja mitä komissio on ehdottanut. Eurooppa-neuvosto vahvistaa yksimielisesti parlamentin ehdotuksesta ennen vuoden 2009 vaaleja näiden sääntöjen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt sekä jäsenten lopullisen määrän. Eräät valmistelukunnan jäsenet ovat toivoneet, että määrää

supistettaisiin, jotta päästäisiin lähemmäs nykyisiä sääntöjä ja helpotettaisiin lainsäädäntötehtävää. Kysymys on jätetty tulevan Eurooppa-neuvoston harkittavaksi.

Kansallisten parlamenttien osalta haluaisin korostaa, että niiden edustajat ovat osallistuneet huomattavalla tavalla Euroopan perustuslain laatimiseen. Kahdessa pöytäkirjassa määrätään kansallisten parlamenttien aktiivisemmasta osallistumisesta unionin toimintaan, ja olen vakuuttunut siitä, että tämä kansallisten parlamenttien jäsenten ja Euroopan parlamentin jäsenten välinen yhteistyö on aikanaan organisoitava säännölliseksi, jos haluamme, että jonakin päivänä syntyy "*European political constituency*" (eurooppalainen poliittinen valitsijakunta), joka olisi ensi askel kohti todellista eurooppalaista "demosta".

Eurooppa-neuvoston kokoonpano ja tehtävä on määritelty Euroopan unionista tehdyn sopimuksen linjoja noudattaen. Minulla on ollut kunnia neljä kertaa osallistua työskentelyynne, ja sen vuoksi en voisi ajatellakaan kiistäväni Eurooppa-neuvoston olemassaoloa ja asemaa. On syytä sanoa asia selvästi: ilman tyydyttävästi toimivaa Eurooppa-neuvostoa laajentuneen Euroopan järjestelmän eteneminen pysähtyy.

Neuvoston työskentelyn jatkuvuuden ja tehokkuuden varmistamiseksi perustuslaissa ehdotetaan, että se valitsee puheenjohtajansa kaksi ja puoli vuotta kestäväksi kaudeksi, joka voidaan uusia kerran. Hänen tehtävänsä eivät poikkea nykyisistä muuten kuin että niitä hoidetaan kauemmin ja että ne on määritelty perustuslaissa. Puheenjohtaja toimii Eurooppa-neuvoston kokouksissa puheenjohtajana ja työskentelyn innoittajana – tehtävä, jonka puheenjohtajat

Aznar, Rasmussen ja Simitis ovat täyttäneet erinomaisesti ja jota puheenjohtaja Berlusconi valmistautuu täyttämään, mutta tämän lisäksi hänen tehtävänään tulee olemaan tulevien kokousten valmistelusta ja jatkuvuudesta huolehtiminen, tehtävä, jonka hän suorittaa yhteistyössä komission ja yleisten asioiden neuvoston kanssa. Lisäksi puheenjohtaja pyrkii varmistamaan yhteenkuuluvuuden ja konsensuksen neuvostossanne, johon tulee kuulumaan kaksikymmentäviisi jäsenvaltiota.

Ministerineuvoston osalta perustuslaissa ehdotetaan sen keskittämistä kahteen pääkokoonpanoon: ulkoasianministerien neuvostoon sekä lakiasäätävään ja yleisten asioiden neuvostoon.

Viimeksi mainitusta neuvostosta tulisi jälleen ministerineuvoston toiminnan kulmakivi ja se huolehtisi sen toiminnan johdonmukaisuudesta ja yhteen kokoamisesta, sillä nykyisin tuo toiminta on hajonnut liian moniin erityisneuvostoihin, joiden lukumäärää Te itse olette halunneet vähentää.

Ulkoasiainneuvosto valmistelisi unionin ulkopolitiikkaa Eurooppa-neuvoston määrittelemien strategisten linjausten mukaisesti, ja sen puheenjohtajana toimisi unionin ulkoasiainministeri.

Eurooppa-neuvosto päättäisi erityisalojen ministerien istunnoista lukuun ottamatta euroryhmää, jota koskee erityinen perustuslakiin liitetty pöytäkirja. Näiden erityiskokoonpanojen puheenjohtajakausi kestäisi vähintään yhden vuoden ja niiden puheenjohtajuus perustuisi tasapuoliseen vuorotteluun, jonka säännöt päätettäisiin Eurooppa-neuvostossa. Palaan pian tähän tärkeään kysymykseen tasapuolisesta vuorottelusta.

Valmistelukunta pohti pitkään kysymystä määräenemmistön määrittelystä Eurooppa-neuvoston ja ministerineuvoston äänestyksissä. Valmistelukunta on toivonut, että perustuslaissa olisi yksinkertainen, demokraattinen ja yleistajuinen sääntö: enemmistö määriteltäisiin niin, että se koostuu jäsenvaltioiden enemmistöstä, joka edustaa kolmea viidesosaa unionin väestöstä.

Tällainen enemmistön määritelmä poikkeaa Nizzan sopimukseen sisältyvän taulukon mukaisesta määritelmästä, mutta valmistelukunta on arvioinut, että pysyvä perustuslain määräys ei voi perustua taulukkoon, jota on jokaisen laajentumisen yhteydessä tarkistettava. Näin ollen on otettava käyttöön kaksinkertainen enemmistö, sekä valtioiden että kansalaisten muodostama.

Tätä määräystä sovellettaisiin 1 päivästä marraskuuta 2009, eli joka tapauksessa vasta keväällä 2009 pidettävien Euroopan parlamentin vaalien ja uuden komission nimittämisen jälkeen näiden kolmen tapahtuman samanaikaisuuden varmistamiseksi.

Nyt siirryn käsittelemään Euroopan komissiota.

Valmistelukunta on halunnut palata alkuperäiseen käsitykseen Euroopan komissiosta: kyse on rajoitetusta korkean tason kokoonpanosta, jonka tehtävänä on määritellä Euroopan yhteinen etu ja tehdä sitä koskevia ehdotuksia. Sen tehtävät ulottuvat oikeus- ja sisäasioiden aloille, ja niitä on lisätty talouden yhteensovittamisen alalla. Komissiolla on vakiintunut yksinoikeus lainsäädäntöaloitteiden osalta. Sen asema vuosittaisten ja monivuotisten toimintaohjelmien aloitteentekijänä on tunnustettu.

Kun parlamentti valitsee komission puheenjohtajan, hän saa lisää auktoriteettia ja legitimiyyttä, ja hän puolestaan valitsee jäsenvaltioiden asettamien 75 ehdokkaan – jotka ovat niin naisia kuin miehiä – joukosta eurooppakomissaarit.

Valmistelukunta on säilyttänyt suurimman mahdollisen eurooppakomissaarien lukumäärän, jota komission entiset puheenjohtajat ovat suosittaneet; näin, jotta komission kollegiaalinen luonne tunnustettaisiin ja sille määrättyä kahtatoista tehtävää voitaisiin toteuttaa. Jäseniä on kaikkiaan 15, mukaan lukien komission puheenjohtaja ja unionin ulkoasiainministeri, joka on komission varapuheenjohtaja.



Valmistelukunnan on täytynyt vastata kahteen eri vaatimukseen: ensimmäisen mukaan kaikkien jäsenvaltioiden on oltava edustettuina komissiossa, ja toinen koskee eurooppakomissaarien tasapuolisen vuorottelun periaatetta.

Ensimmäisen kohdan osalta valmistelukunta on ottanut huomioon uusien jäsenvaltioiden oikeutetun huolen, ettei liittymissopimusten sisältämää määräystä muutettaisi heti liittymisen tapahduttua. Kollegiaalista komissiota koskeva uusi määräys tulisi siten voimaan vasta uuden komission aloittaessa vuonna 2009.

Sen jälkeen Euroopan komissiota täydennettäisiin nimittämällä äänioikeudettomia komissaareja, jotka valittaisiin samoilla edellytyksillä kuin kollegion jäsenet ja jotka olisivat kotoisin kaikista niistä jäsenvaltioista, jotka eivät ole edustettuina kollegiossa.

Nyt tulemme kollegion jäseninä olevien eurooppakomissaarien vuorotteluun liittyvään ongelmaan. Rooman sopimuksesta lähtien kollegion tehtävänä on ollut Euroopan yhteisen edun eikä jäsenvaltioiden etujen ajaminen. Komission jäsenten valinnan olisi tosiasiallisesti perustuttava ehdokkaiden pätevyyteen ja heidän sitoutumiseensa edistämään Euroopan asiaa riippumatta kansallisista näkökohdista. Viime aikoina vallinneen hengen mukaan pyritään kuitenkin takaamaan kaikille jäsenvaltioille tasapuolinen edustus komissiossa. Tämän vaatimuksen takia olemme sisällyttäneet perustuslakiin eurooppakomissaarien "tasapuolisen vuorottelun" periaatteen, joka on myös nimenomaisesti mainittu Nizzan sopimuksessa ja jonka tulee siis olla vastaisuudessa voimassa oleva sääntö.

Tämä tasapuolista vuorottelua puoltava vaihtoehto aiheuttaa vaikeuksia, koska siinä ei oteta huomioon jäsenvaltioiden voimavarojen ja väestömäärien eroja, ja sen toteuttaminen voisi johtaa sellaiseen eurooppakomissaarien kollegion kokoonpanoon, jonka legitiimiys voitaisiin asettaa kyseenalaiseksi, mikä heikentäisi vastaavasti myös komission moraalista auktoriteettia.

Tästä syystä olemme merkinneet perustuslakiin Nizzan sopimusta noudattaen, että Eurooppa-neuvosto voisi tehdä päätöksiä, joiden mukaan jokainen kollegio ilmentää tyydyttävällä tavalla unionin kaikkien jäsenvaltioiden väestöllistä ja maantieteellistä moninaisuutta.

Edellä mainittu asia on siis yksi Eurooppa-neuvoston vastuualueista vuonna 2010 alkavalla vuosikymmenellä. Tehtävää helpottanee se, että tuohon ajanjaksoon mennessä kaikki jäsenvaltiot ovat saaneet kokea, mitä vaikeuksia voi syntyä tilanteessa, jossa pyritään takaamaan kahdestakymmenestäviidestä jäsenestä koostuvan komission tehokas toiminta.

\*  
\*                      \*

Herra puheenjohtaja,

hyvät naiset ja herrat,

Teksti, jonka luovutan Teille, on kuudentoista kuukauden kollektiivisen työskentelyn tulos.

Kyse on yhdestä tekstistä, joka muodostaa johdonmukaisen, vaihtoehdottoman kokonaisuuden.

Monet pitivät tämän tuloksen saavuttamista mahdottomana tehtävänä. Olemme päässeet siihen siten, että jokainen on hyväksynyt sen tosiseikan, että muut eivät välttämättä voi hyväksyä juuri hänen parhaana pitämäänsä ratkaisua.

Ehdotuksemme on kunnianhimoinen sikäli, että se on viety pidemmälle kuin mitä kukaan meistä piti mahdollisena.

Tämä ehdotus sopimukseksi perustuslaista edustaa yhtäältä rakennetta ja toisaalta tasapainoa.

Rakennetta siksi, että se muodostaa yhtenäisen kokonaisuuden, jonka osat on koottu yhteen sen jälkeen, kun valmistelukunta esitteli 28. lokakuuta 2002 perussopimusta koskevan rakenne-ehdotuksensa.

Tasapainoa siitä syystä, että olemme huolellisesti tavoitelleet parasta mahdollista tasapainoa unionin ja jäsenvaltioiden aseman välille kuitenkin niin, että myöhempikin kehitys tarjoaa mahdollisuuden tasapainoon, ilman katkoksia tai epävarmuutta.

Tästä lähtien Te vastaatte laatimamme ehdotuksen tulevaisuudesta. Haluaisin painottaa sitä, että ehdotus on Teidän käsissänne Teidän tasollanne, Teidän, jotka olette Euroopan unionin jäsenmaiden valtion- ja hallitusten päämiehiä, sillä tässä vaiheessa ei ole enää kyse teknisestä käsittelystä, vaan erään perustuslain kohtalosta.

Haluaisin lisäksi pyytää Teitä huolehtimaan siitä, että perustuslakiehdotuksen tasapainon horjuttaminen kyseenalaistamalla sen määräykset ei vaaranna koko rakenteen kestävyyttä!

Lopuksi haluan pyytää Teitä toimimaan sen tuntemuksen innoittamina, jonka me, valmistelukunnan jäsenet, koimme perjantaina 13. kesäkuuta, kun saatoimme aavistaa, että Euroopan yhdentyminen unioniksi voisi olla saavutettavissa.

En usko voivani lopettaa paremmin kuin sillä tavalla, jolla minun olisi pitänyt aloittaa:

*Χρόμεθα γάρ πολιτεία ... καί όνομα μέν διά τό μή ές ολίγους άλλ' ές πλείονας οικεῖν δημοκρατία κέκληται ...*

(Hallitusmuotoamme nimitetään demokratiaksi, koska valta ei ole harvoilla vaan monilla. Thukydides, II-37)

Herra Puheenjohtaja, on tullut aika luovuttaa Teille valmistelukunnan jäsenten nimissä pohdintamme ja työskentelymme tulos.

Toivomme, että tästä tekstistä muodostuu tulevan Euroopan perustuslakia koskevan sopimuksen perusta.

Kiitän Teitä.

\_\_\_\_\_